

# Pluvérisateur électrique haute pression airless

3A4247E

FR

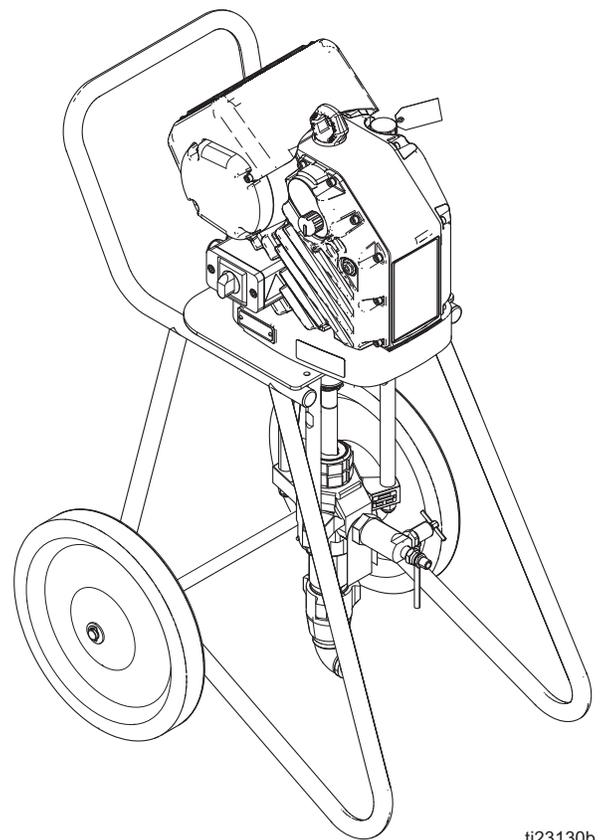
Ensembles de pulvérisateurs électriques haute pression pour revêtements de protection.  
Pour un usage professionnel uniquement.  
Non homologué pour une utilisation dans les atmosphères explosives ou zones dangereuses.



## Instructions de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conserver ces instructions.

*Pour les **Informations sur les modèles** et la pression de service maximale, voir page 2.*



ti23130b

# Table des matières

<b>Avertissements</b> .....	<b>3</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>13</b>
<b>Identification des composants - Montage sur chariot</b> .....	<b>5</b>	Planning de maintenance préventive .....	13
<b>Installation</b> .....	<b>6</b>	Changement de l'huile .....	13
Alimentation .....	6	Entretien au quotidien .....	13
Raccordement au secteur .....	6	Vérification du niveau d'huile .....	13
Mise à la terre .....	8	Protection contre la corrosion .....	14
Installation du capuchon de remplissage d'huile avec trou de fuite avant utilisation de l'équipement ...	8	Rinçage .....	14
Rincer avant d'utiliser l'appareil .....	8	Entretien du chariot .....	14
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>	<b>Dépannage</b> .....	<b>15</b>
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>10</b>	Codes d'erreur .....	17
<b>Verrou de la gâchette</b> .....	<b>10</b>	<b>Réparation</b> .....	<b>19</b>
<b>Amorçage/rinçage</b> .....	<b>11</b>	Dépose du bas de pompe Xtreme .....	19
<b>Pulvérisation</b> .....	<b>12</b>	Débranchement et rebranchement du bas de pompe .....	19
<b>Arrêt</b> .....	<b>12</b>	Clapets anti-retour de sortie .....	21
		<b>Pièces</b> .....	<b>22</b>
		Pulvérisateur .....	22
		Liste des pièces - Pulvérisateur .....	23
		Clapet anti-retour de refoulement .....	24
		Liste des pièces - Clapet anti-retour de refoulement .....	24
		<b>Dimensions</b> .....	<b>25</b>
		<b>Données techniques</b> .....	<b>27</b>
		<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>28</b>

## Informations concernant les modèles

Modèle	Description	Pression maximum de service	Température maximale du fluide
24X450	Contient un tuyau et un pistolet	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	160 °F (71 °C)
24X451	Sans tuyau ni pistolet	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	180 °F (82 °C)
24Y452	Prêt pour une trémie, contient un tuyau et un pistolet	4500 psi (31 MPa, 310 bars)	160 °F (71 °C)
24W315	Contient un tuyau et un pistolet	2600 psi (18 MPa, 180 bars)	160 °F (71 °C)
24W316	Sans tuyau ni pistolet	2600 psi (18 MPa, 180 bars)	180 °F (82 °C)
24Y317	Prêt pour une trémie, contient un tuyau et un pistolet	2600 psi (18 MPa, 180 bars)	160 °F (71 °C)
25A829	Pulvérisateur hautes température, sans tuyau ni pistolet	2600 psi (18 MPa, 180 bars)	390 °F (200 °C)

\*Température inférieure du produit due au pistolet XTR5.

## Manuels connexes

Les manuels sont disponibles sur [www.graco.com](http://www.graco.com). Manuels en anglais sur les composants :

311762	Manuel du bas de pompe Xtreme
312145	Manuel du pistolet XTR
333233	Manuel du moteur électrique
333267	Kit d'accessoire de trémie
3A4094	Pistolet à hautes températures XHT

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

## **AVERTISSEMENT**

 	<p><b>DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise configuration ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble ou de faire un entretien ou une installation sur l'équipement.</li> <li>• Raccorder uniquement à une source d'alimentation électrique reliée à la terre.</li> <li>• Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.</li> <li>• Ne pas exposer l'équipement à la pluie. Entreposer l'équipement à l'intérieur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DE BRÛLURE</b></p> <p>Les surfaces de l'équipement et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter de se brûler grièvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas toucher le produit ou équipement chaud.</li> </ul>
   	<p><b>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la <b>zone de travail</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.</li> <li>• Supprimer toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les flammes pilotes, cigarettes, torches électriques portables et bâches en plastique (risque de décharge d'électricité statique).</li> <li>• Veiller à toujours garder la zone de travail propre, exempte de déchets, solvants, chiffons et essence.</li> <li>• En présence de vapeurs inflammables, ne pas raccorder/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes.</li> <li>• Raccorder à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de <b>mise à la terre</b>.</li> <li>• Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre.</li> <li>• Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau. Ne jamais utiliser de revêtements pour seaux, sauf s'ils sont antistatiques ou conducteurs.</li> <li>• <b>Arrêter immédiatement le fonctionnement</b> en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.</li> <li>• La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.</li> </ul>

# AVERTISSEMENT

  	<p><b>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</b> Le liquide sous haute pression s'échappant du pistolet, par une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. <b>Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le protège-buse et le pontet.</li> <li>• Verrouiller la détente à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Ne jamais diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.</li> <li>• Ne jamais placer votre main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Exécuter la <b>Procédure de décompression</b> à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrer tous les branchements de produit avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifier quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</b> Les pièces en mouvement risquent de pincer, couper ou amputer des doigts et d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rester à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut se mettre en marche sans prévenir. Avant de vérifier l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur celui-ci, exécuter la <b>Procédure de décompression</b> et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b> Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximum spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Voir le chapitre <b>Caractéristiques techniques</b> présent dans tous les manuels des équipements.</li> <li>• Utiliser des liquides et solvants compatibles avec les pièces en contact. Voir le chapitre Caractéristiques techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit utilisé, demander sa fiche technique de santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur.</li> <li>• Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.</li> <li>• Éteindre tous les équipements et exécuter la <b>Procédure de décompression</b> lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.</li> <li>• Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.</li> <li>• Ne pas modifier cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.</li> <li>• Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour son environnement d'utilisation.</li> <li>• Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.</li> <li>• Tenir les flexibles et câbles à l'écart des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Prendre garde à ne pas tordre ou plier les flexibles excessivement, et à ne pas soulever ou tirer l'équipement à l'aide des flexibles.</li> <li>• Éloigner les enfants et animaux de la zone de travail.</li> <li>• Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</b> Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques liés aux produits de pulvérisation utilisés.</li> <li>• Stocker les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b> Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des lunettes de protection et une protection auditive.</li> <li>• Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.</li> </ul>

## Identification des composants - Montage sur chariot

- |   |                                |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|
| A | Moteur électrique              | G | Couvercle du boîtier de raccordement                |
| B | Partie inférieure              | H | Bouton de réglage de pression                       |
| C | Vanne de vidange/purge produit | I | Clapet anti-retour de refoulement                   |
| D | Écrou de presse-étoupe         | L | Voyant lumineux rouge                               |
| E | Interrupteur marche/arrêt      | P | Bouchon de remplissage d'huile (avec trou de fuite) |
| F | Sortie de produit              | S | Boîtier de raccordement                             |

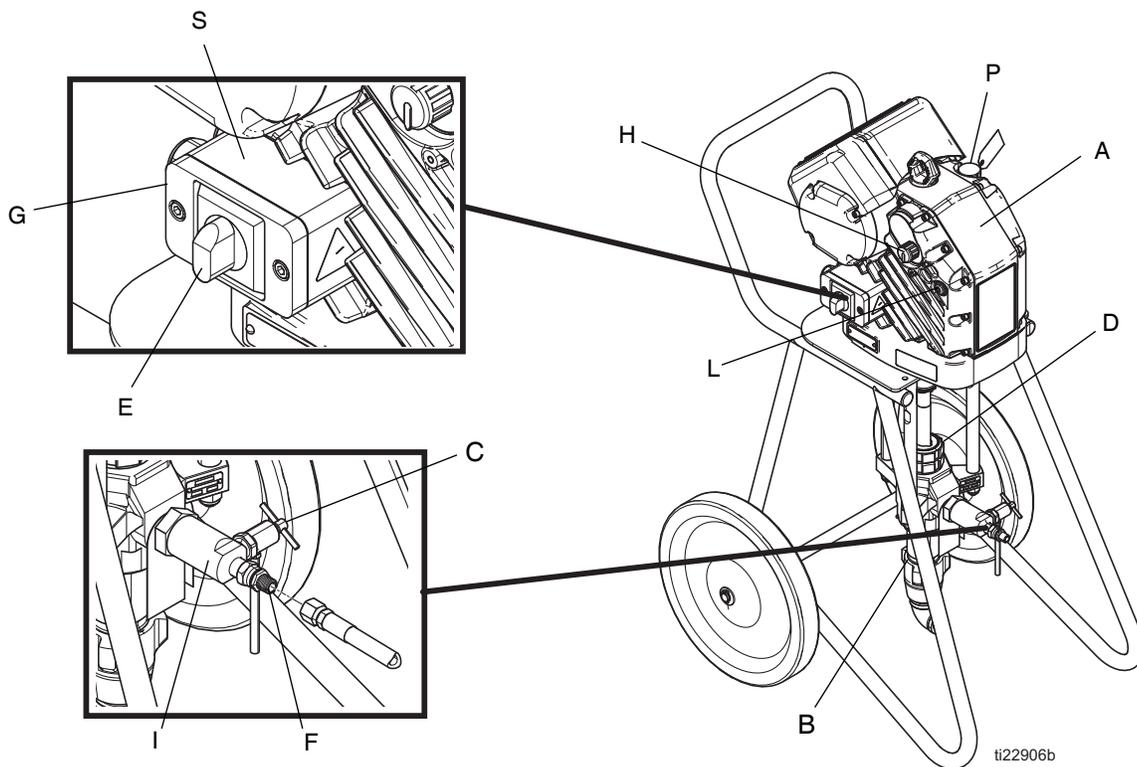


FIG. 1 : Pulvérisateur airless

# Installation



Un mauvais câblage peut causer une décharge électrique ou une blessure grave. Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.

## Alimentation

Voir le **tableau 1** pour connaître les exigences en matière d'alimentation électrique. Le système requiert un circuit dédié, protégé par un disjoncteur.

**Tableau 1 : Spécifications de l'alimentation électrique**

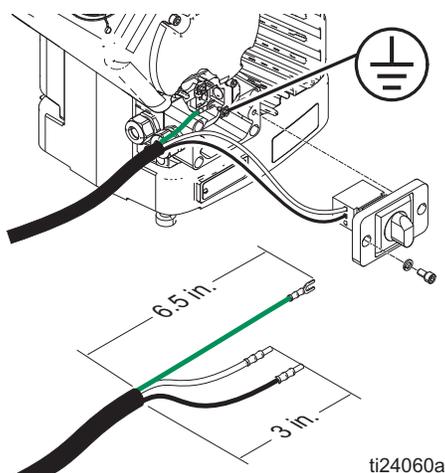
Tension	Phase	Hz	INTENSITE
200-240 V CA	1	50/60	20 A

Sélectionner dans le tableau suivant le plus petit calibre de fil en fonction de la longueur :

Longueur	Jauge	mm <sup>2</sup>
15,24 m (50 pi.)	12 AWG	3,31
30,48 m (100 pi.)	10 AWG	5,26
60,96 m (200 pi.)	6 AWG	13,29
91,44 m (300 pi.)	4 AWG	21,14

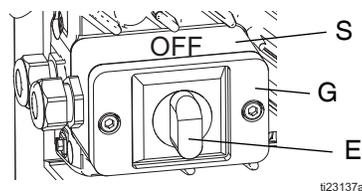
## Raccordement au secteur

- Couper les conducteurs du cordon d'alimentation aux longueurs suivantes :
  - Fil de terre : 16,5 cm (6,5 pouces)
  - Fils conducteurs : 7,6 cm (3,0 pouces)
  - Ajouter au besoin des embouts de fil. Voir Fig. 2.



**Fig. 2 : Cordon d'alimentation**

- Tirer le cordon jusqu'à l'appareil et déposer les deux vis pour séparer le couvercle (G) du boîtier de raccordement et l'interrupteur d'alimentation (E) du reste du pulvérisateur. Voir Fig. 3.



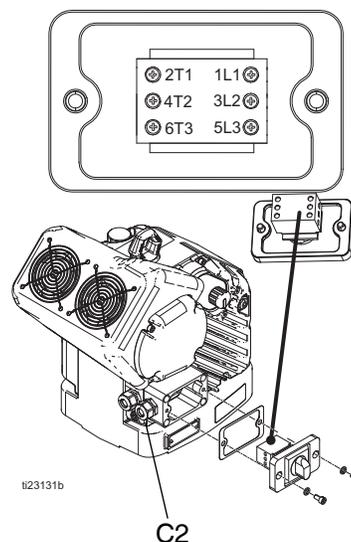
**Fig. 3 : Interrupteur marche/arrêt**

- L'interrupteur d'alimentation (E) et le couvercle du boîtier de raccordement (G) étant détachés de la machine, les fils dans le boîtier de raccordement deviennent visibles comme illustré ci-dessous.

**REMARQUE :** Raccorder deux fils à chacune des bornes. Voir Fig. 4 :

- Pour les séries A et B : utiliser les bornes 1L1 et 3L2.
- Pour la série C : utiliser les bornes 1L1 et 5L3.

**REMARQUE :** Pousser le joint contre le dos de la face d'étanchéité du couvercle du boîtier de raccordement pour pouvoir placer le cordon d'alimentation plus facilement.



**Fig. 4 : Connexions aux bornes**

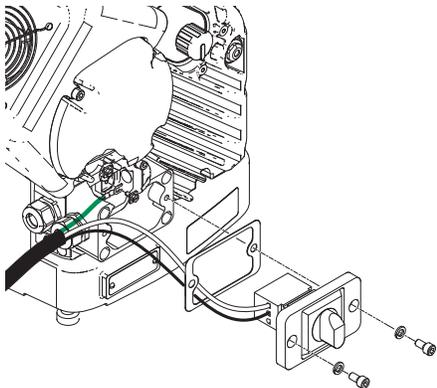
- Introduire le cordon d'alimentation (de l'étape 1) dans le presse-étoupe (C2), puis dans le boîtier de raccordement (S).

**REMARQUE :** Raccorder les fils d'alimentation aux bornes. Voir Fig. 4 :

- Pour les séries A et B : utiliser les bornes 2T1 et 4T2.
- Pour la série C : utiliser les bornes 2T1 et 6T3.

5. Raccorder le fil de terre à la borne de terre dans le boîtier de raccordement (S).

**REMARQUE :** Le cordon d'alimentation doit être raccordé à une autre vis de terre que la vis de terre qui est déjà raccordée.

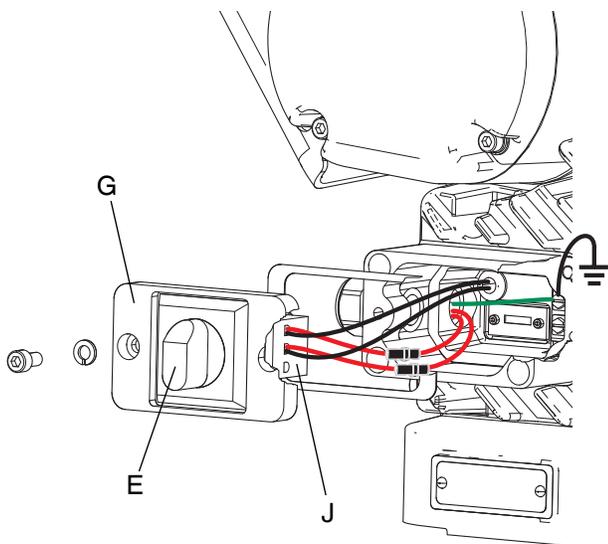


ti23132b

6. S'il y a suffisamment de place, poser les fils du ventilateur et les autres fils conducteurs dans la partie ouverte sur chaque côté du bloc de raccordement (J). Remettre le couvercle du boîtier de raccordement. Voir FIG. 5.

**AVIS**

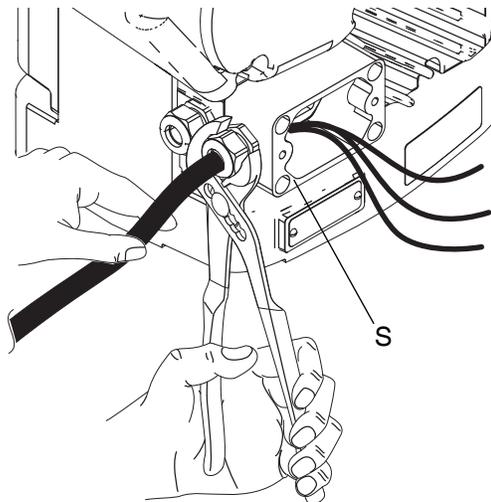
Pour éviter toute détérioration, veiller à ce qu'aucun fil ne soit coincé lorsque les vis sont serrées. Veiller à ce que tous les fils soient acheminés correctement avant l'installation.



ti24178a

**FIG. 5 : Fil de terre**

7. Remettre les vis et rondelles du boîtier de raccordement qui ont été déposées à l'étape 2 et serrer le presse-étoupe pour qu'il maintienne solidement le cordon d'alimentation dans le boîtier de raccordement (S). Voir FIG. 6.



ti23191b

**FIG. 6 : Vis du boîtier de raccordement et passe-câble**

## Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou d'électricité statique peut entraîner une inflammation ou une explosion des émanations. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre offre un câble échappatoire au courant électrique.

**Pulvérisateur :** Le système est mis à la terre via le cordon d'alimentation.

**Tuyaux de produit :** n'utiliser que des tuyaux conducteurs d'une longueur combinée maximum de 64 m (210 pi.) pour assurer la continuité de la terre. Vérifier la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre est supérieure à 25 mégohms, remplacer immédiatement le flexible.

**Pistolet pulvérisateur :** la mise à la terre est réalisée via le raccord d'un tuyau de produit et d'une pompe correctement reliés à la terre.

**Réceptacle d'alimentation en fluide :** observer les réglementations locales.

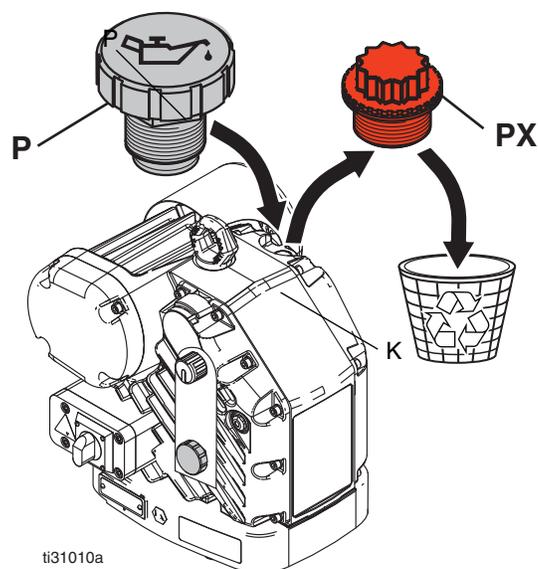
**Objet à pulvériser :** observer les réglementations locales.

**Seaux de solvants utilisés pour le rinçage :** respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

**Pour préserver la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décharge de la pression :** appuyer une partie métallique du pistolet de pulvérisation/de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette ou actionner la vanne.

## Installation du capuchon de remplissage d'huile avec trou de fuite avant utilisation de l'équipement

La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle est expédiée de l'usine. Le capuchon provisoire sans événement (PX) est installé afin d'empêcher tout risque de fuite d'huile durant le transport du système. Avant utilisation, ce bouchon temporaire doit être remplacé par le bouchon de remplissage d'huile avec trou de fuite (P), fourni avec cet équipement.



ti31010a

**FIG. 7 : Bouchons de remplissage d'huile sans et avec trou de fuite**

## Rincer avant d'utiliser l'appareil

La section produit de la pompe a été testée avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages du produit de pulvérisation afin de protéger les pièces. Pour éviter de salir le produit de pulvérisation avec de l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant toute utilisation.

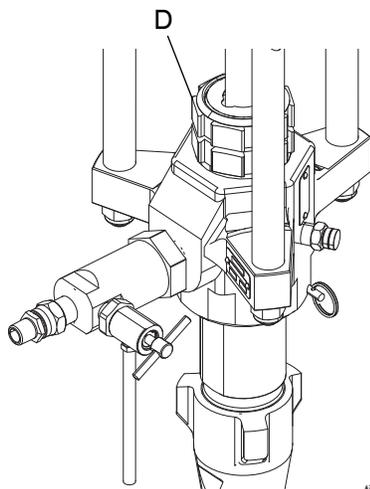
Voir la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.

# Installation



Afin d'éviter les risques de renversement de l'unité, veiller à ce que le chariot soit toujours installé sur une surface plane et horizontale. Dans le cas contraire, cela pourrait causer des dommages corporels ou matériels.

1. Vérifier l'écrou de presse-étoupe (D). Remplir avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Serrer à 34 N•m (25 pi.lb)



ti23135b

2. Raccorder électriquement le flexible de liquide conducteur à la sortie de la pompe via le clapet anti-retour, et serrer le tout.

## AVIS

Si le flexible est directement raccordé au bas de pompe, le pulvérisateur risque d'être endommagé en cas de cavitation ou si le pulvérisateur est à court de produit de pulvérisation. Installer un clapet anti-retour de refoulement entre le bas de pompe et le flexible afin d'éviter les risques d'endommagement.

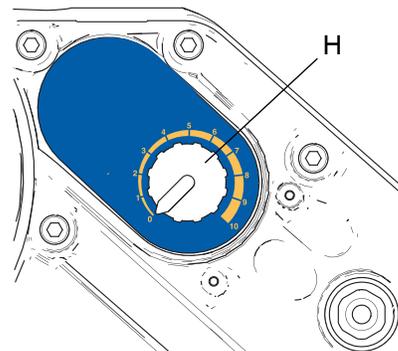
## AVIS

Le diamètre intérieur minimal du flexible admis est de 3/8 po. ID x 50 pi. (10 mm x 15 m). Les flexibles d'un diamètre inférieur risqueraient d'engendrer des pics de haute pression, endommageant ainsi le pulvérisateur.

3. Raccorder le flexible au pistolet et serrer.
4. Raccorder le flexible d'alimentation en produit de pulvérisation au bas de pompe.

**REMARQUE :** La longueur maximale conseillée est de 1,8 m (6 pieds) avec un diamètre intérieur minimal de 2,5 cm (1 po.).

5. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner en sens anti-horaire jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



ti20171a\_1

6. Placer le commutateur marche/arrêt (E) sur la position OFF (arrêt). Raccorder l'appareil à une source d'alimentation électrique. Voir FIG. 3, page 6.
7. Toujours rincer et amorcer le pulvérisateur avant chaque utilisation (voir page 11).

# Procédure de décompression

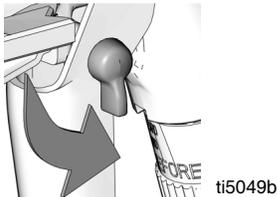


Appliquer la procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.

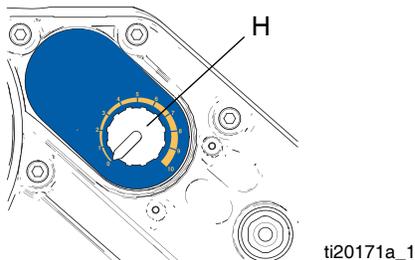


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du liquide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces mobiles, respectez la Procédure de décompression une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

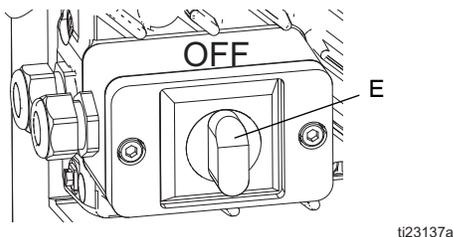
1. Verrouiller la gâchette du pistolet.



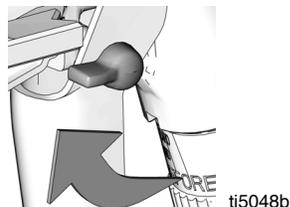
2. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner en sens anti-horaire jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



3. Placer le commutateur marche/arrêt (E) sur la position OFF (arrêt).



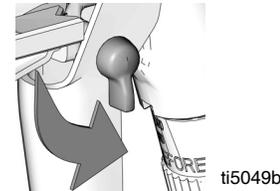
4. Débloquer le verrou de gâchette du pistolet.



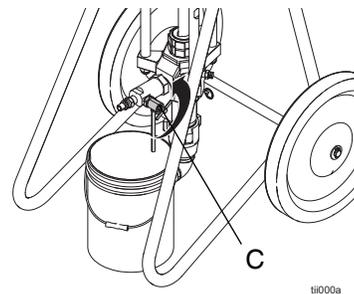
5. Tenir fermement le pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet.



6. Verrouiller la gâchette du pistolet.



7. **Purge du produit de pulvérisation** : ouvrir lentement la vanne de vidange/purge (c) et vidanger le produit de pulvérisation dans un seau de récupération.

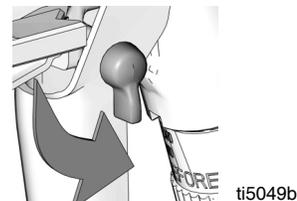


8. Si, après avoir suivi les opérations ci-dessus, il semble que la buse de pulvérisation ou le tuyau soient complètement bouchés ou que la pression n'ait pas été totalement relâchée, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau et relâcher progressivement la pression, puis entièrement le dévisser. Une fois la buse enlevée, pulvériser (par le pistolet) dans un seau.

## Verrou de la gâchette



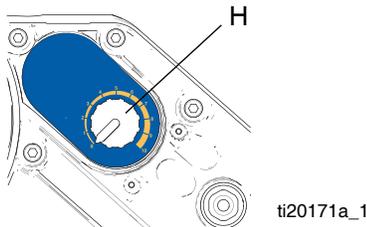
Toujours verrouiller la gâchette lorsque à chaque arrêt de la pulvérisation pour éviter un actionnement accidentel de la gâchette du pistolet par la main ou en cas de chute ou de choc.



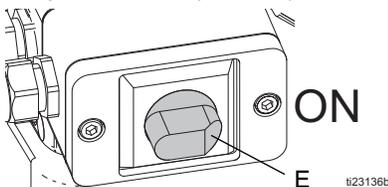
# Amorçage/rinçage

<p>Pour éviter toute blessure due à des éclaboussures ou des projections de produit de pulvérisation, toujours rincer avec la pression la plus basse possible.</p>					

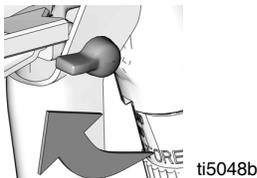
1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
2. Enlever la buse et le protège-buse du pistolet.
3. Placer le flexible d'aspiration du produit de pulvérisation dans un produit compatible (pour l'amorçage) ou un solvant compatible (pour le rinçage).
4. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner en sens anti-horaire jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



5. Placer le commutateur marche/arrêt (E) sur la position ON (marche).



6. Amorcer ou rincer le tuyau et le pistolet :
  - a. Débloquez le verrou de gâchette du pistolet.



- b. Actionner le pistolet dans un seau relié à la terre. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner lentement en sens horaire afin d'augmenter la pression jusqu'à ce que le jet du pistolet soit régulier. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place. **Pour rincer**, actionner le pistolet pendant 10 à 15 secondes.



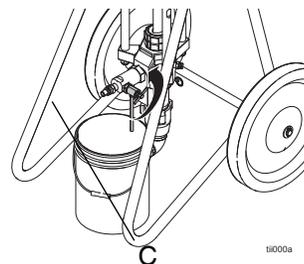
- c. Verrouiller la gâchette.

7. En cas d'amorçage, l'équipement est maintenant prêt pour pulvériser (passer au chapitre **Pulvérisation**, page 12). Si l'on rince, passer à l'étape 8.

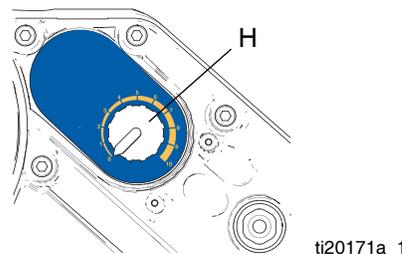
**REMARQUE :** Les étapes suivantes concernent uniquement le rinçage.

AVIS
<p>Ne pas amorcer la pompe par l'intermédiaire de la vanne de vidange/purge avec un produit à deux composants. Un produit comprenant deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.</p>

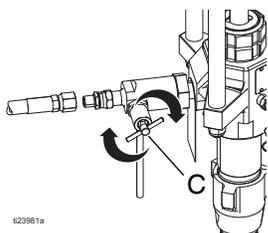
8. Mettre le tuyau de vidange dans un seau de récupération.
9. Tourner lentement la poignée (C) de la vanne de vidange/purge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.



10. Pour que la pompe se mette en marche, sortir le bouton (H) de réglage de la pression et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe commence à fonctionner. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place.



11. Lorsque du solvant propre coule du tuyau de vidange, tourner la poignée (C) de la vanne de vidange/purge dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer. La pompe s'arrêtera en se calant.



12. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.  
Laisser le solvant à l'intérieur et ranger le pulvérisateur.

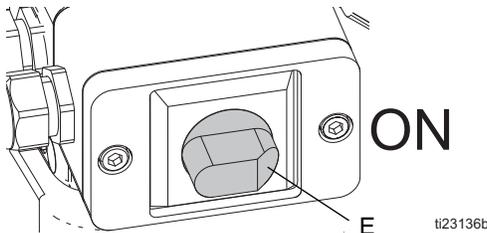
# Pulvérisation



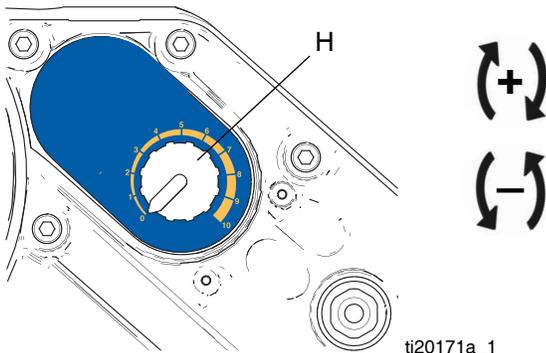
## AVIS

Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide.  
Elle atteindra rapidement une vitesse élevée  
et s'endommagera.

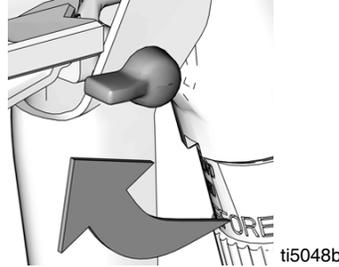
1. Exécuter la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.
2. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
3. Installer la buse et le protège-buse sur le pistolet.
4. Placer le commutateur marche/arrêt (E) sur la position ON (marche).



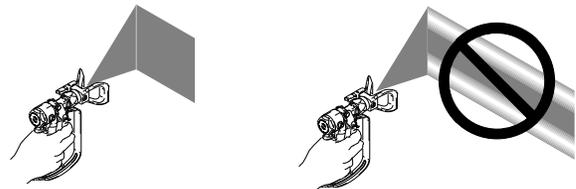
5. Sortir le bouton de réglage de la pression (H) et le tourner jusqu'à atteindre la pression souhaitée. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la réduire. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place.



6. Débloquer le verrou de gâchette du pistolet.



7. Pulvériser un jet pour essayer. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation. Ajustez si nécessaire.



8. Une fois la pulvérisation terminée, rincer le système. Voir la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.
9. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

## Arrêt



## AVIS

Veiller à ne jamais laisser la pompe une nuit durant remplie d'eau ou de produit de pulvérisation aqueux. En cas d'utilisation d'un produit de pulvérisation aqueux, commencer par rincer à l'eau, puis avec un produit anti-rouille (comme du white spirit). Relâcher la pression, mais laisser le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Avant d'arrêter, exécuter la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.

Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

# Entretien

## AVIS

Ne jamais ouvrir ou retirer le couvercle du boîtier d'engrenages. L'entraînement est conçu de façon à ne faire l'objet d'aucun entretien. L'ouverture du capot risque de modifier la précontrainte des roulements réglée en usine et de diminuer la durée de vie de l'appareil.

## Planning de maintenance préventive



Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établir un plan d'entretien préventif en notant le moment et le type d'entretien requis, puis déterminer un plan de vérification régulière du système en question.

## Changement de l'huile

### AVIS

Utiliser uniquement l'huile Graco réf. 16W645. Toute autre huile pourrait ne pas lubrifier correctement, ce qui peut endommager la transmission.

**REMARQUE :** Vidanger l'huile après une période de rodage de 200 000 à 300 000 cycles. Après la période de rodage, vidanger l'huile une fois par an.

1. Placer un récipient de 1,9 litre (2 quarts) minimum sous l'orifice de vidange d'huile. Retirer le bouchon de vidange d'huile. Patientez pour laisser l'intégralité de l'huile s'écouler du moteur.
2. Remettre en place le bouchon de vidange d'huile. Serrez à un couple de 25-30 N•m (18-23 pi-lb).
3. Ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique sans silicone pour engrenages ISO 220 Graco réf. 16W645. Vérifiez le niveau d'huile dans la fenêtre (K). (Consultez FIG. 8.) Remplissez jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve près de la moitié de la jauge. La capacité d'huile est d'environ 0,9 à 1,1 litre (1,0 à 1,2 quart). Ne pas trop remplir.

4. Remettre le bouchon de remplissage. Voir FIG. 8.

## Entretien au quotidien

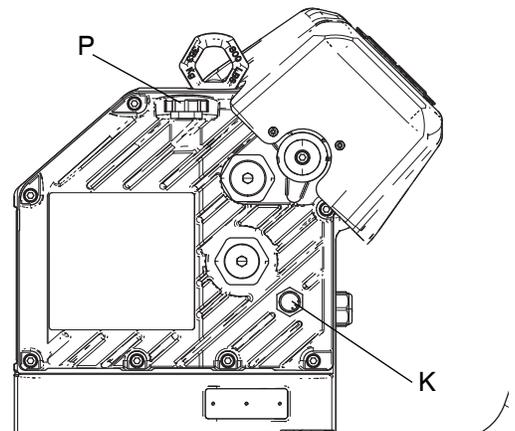


**REMARQUE :** Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant toute une nuit, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que du produit puisse sécher sur la tige de piston exposée et ainsi endommager les joints de presse-étoupe. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

1. Exécuter la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.
2. Relâcher la pression. Voir **Procédure de décompression**, page 10.
3. Vérifier l'écrou de presse-étoupe (D). Voir FIG. 1, page 5. Ajuster les joints et remplacer le liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) si nécessaire. Serrer à 34 N•m (25 pi.lb)
4. Vérifier les tuyaux, les tubes et les raccords. Serrer tous les raccords produit avant de mettre l'équipement en marche.

## Vérification du niveau d'huile

Voir FIG. 8. Vérifier le niveau d'huile dans la jauge (K). Le niveau d'huile doit se situer environ à la moitié de la jauge lorsque le pulvérisateur n'est pas en marche. S'il y a trop peu d'huile, ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique ISO 220 sans silicone pour engrenages, référence Graco 16W645.



**FIG. 8 : Jauge et capuchon de remplissage d'huile**

La capacité d'huile est d'environ 1,0 - 1,2 quart. (0,9 - 1,1 litre). **Ne pas trop remplir.**

**AVIS**

Utiliser uniquement l'huile Graco réf. 16W645. Toute autre huile pourrait ne pas lubrifier correctement, ce qui peut endommager la transmission.

## Protection contre la corrosion

Toujours rincer la pompe avant que le produit ne puisse sécher sur la tige de piston. Ne jamais laisser de l'eau ou du produit de pulvérisation aqueux toute une nuit dans la pompe. Commencer par rincer à l'eau ou avec solvant compatible, puis avec un produit anti-rouille, comme du white spirit. Exécuter la **Procédure de décompression** (page 10), mais laisser le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

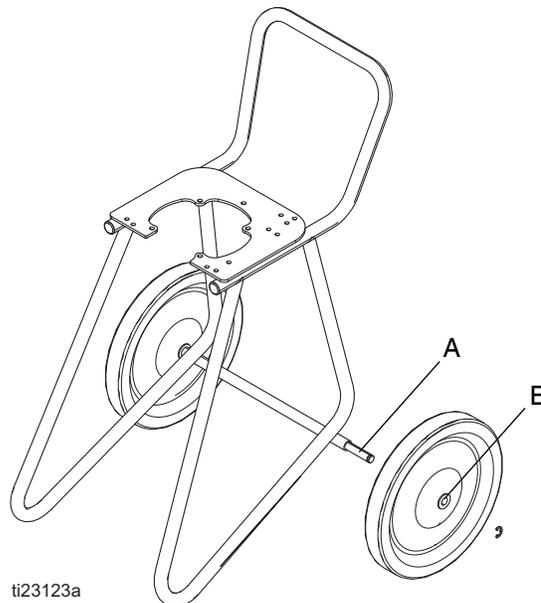
## Rinçage

- Le rinçage doit s'effectuer avant chaque changement de produit de pulvérisation, avant que ce dernier ne sèche dans l'équipement, en fin de journée, avant l'entreposage et avant toute intervention de réparation de l'équipement.
- Rincer à la pression la plus basse possible. Vérifier que les raccords ne présentent aucune fuite, et les resserrer si nécessaire.

- Le rinçage doit s'effectuer avec un fluide compatible avec le fluide pulvérisé et les pièces en contact de l'équipement.

## Entretien du chariot

Lubrifier régulièrement l'essieu entre les points A et B avec une huile légère. Voir la figure suivante.



**FIG. 9 : Chariot**

Toujours veiller à ce que le chariot reste propre en essuyant tous les jours avec un solvant compatible le

# Dépannage



**REMARQUE :** Avant de démonter la pompe, étudier toutes les solutions possibles.

**REMARQUE :** Le voyant d'état sur le moteur clignote lorsqu'une erreur est détectée.

Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible sur les deux courses	Alimentation électrique inadaptée.	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Alimentation en produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
	Conduite de sortie produit bouchée ou pistolet, etc. bouché : trop petit diamètre intérieur du tuyau.	Déboucher le tuyau, le clapet de refoulement ou le pistolet ; utiliser un tuyau avec un diamètre intérieur plus grand.
	Garniture de piston usée.	Remplacer. Voir le manuel du bas de pompe.
Aucun débit	Clapets anti-retour du piston ou sur l'entrée mal placés.	Vérifier et réparer. Voir le manuel du bas de pompe.
	Alimentation en produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
La pompe ne fonctionne pas	Alimentation électrique inadaptée.	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Alimentation en produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
	Tuyau de produit ou pistolet* bouché.	Nettoyer le tuyau ou le pistolet
	Produit de pulvérisation séché sur la tige du piston.	Démonter la pompe et la nettoyer. Voir le manuel du bas de pompe. Dans le futur, arrêtez la pompe en bas de course. Remplir la coupelle de presse-étoupe avec un solvant compatible.
	Des pièces du moteur d'entraînement sont usées ou endommagées.	Réparer ou remplacer le moteur.
Pas de pression	Fuite de produit par le disque de rupture.	Remplacer le disque de rupture par un neuf ; ne pas le remplacer par un bouchon de tuyauterie.
	Fuite dans la vanne de vidange.	Fermer ou remplacer.
Le moteur ne s'allume pas. (les ventilateurs peuvent être encore en fonctionnement)	Surtension (supérieure à 300 V).	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Carte de commande hors tension.	Vérifier si l'alimentation électrique est bien raccordée. Vérifier les raccords du boîtier de raccordement.
Peu de débit de sortie en course descendante	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou faire l'entretien de celle-ci.
Peu de débit de sortie en course ascendante	Joints de la vanne de piston ouverts ou usés.	Décoincer la vanne du piston ; remplacer les joints.

Problème	Cause	Solution
La vitesse de la pompe est irrégulière ou accélérée	Réservoir d'alimentation en produit vide.	Remplir le réservoir d'alimentation avec du produit et amorcer la pompe.
	Tuyau d'aspiration bouché.	Nettoyer le tuyau d'aspiration.
	Joints de la vanne de piston ouverts ou usés.	Décoincer la vanne du piston ; remplacer les joints.
	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou faire l'entretien de celle-ci.
	Pistolet, tuyau, sortie, etc. obstrué.	Déboucher le pistolet, le tuyau, la sortie, etc.
	Clapet anti-retour ouvert ou usé.	Décoincer ou réparer le clapet de refoulement.
Itère ou ne parvient pas à maintenir la pression en cas d'arrêt en calant	Admission ou vannes ou joints de piston usés.	Faire l'entretien du bas de pompe. Voir <b>Dépose du bas de pompe Xtreme</b> , page 19, ainsi que le manuel du bas de pompe (311762).
Présence de bulles d'air dans le produit	Tuyau d'aspiration détaché.	Serrer les raccords de la conduite d'aspiration. Utiliser un produit d'étanchéité liquide compatible pour filetages ou du ruban adhésif en PTFE sur les raccords.
	Agitateur/mélangeur non immergé.	Immerger l'agitateur/mélangeur.
	Trs/min de l'agitateur/mélangeur trop élevés.	Réduire les trs/min.
Mauvaise finition ou jet irrégulier	Mauvaise pression du produit dans le pistolet.	Consulter le manuel du pistolet pulvérisateur. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Produit trop liquide ou trop épais.	Régler la viscosité du produit de pulvérisation. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Pistolet pulvérisateur sale, usé ou endommagé.	Effectuer l'entretien du pistolet pulvérisateur. Consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.
Le moteur ne se met pas en marche et le voyant reste éteint.	Surtension (supérieure à 300 V)	Vérifier l'alimentation électrique.
	Carte de commande hors tension	Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.
Le moteur ne se met pas en marche et le voyant reste allumé.	Défaillance du codeur.	Éteindre et rallumer le courant. Ré-étalonner le codeur en suivant la procédure répertoriée dans le manuel du moteur électrique (333233). Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.
Fuite d'huile.	Réservoir d'huile rempli à ras-bord.	Vidanger et remplir comme indiqué dans <b>Vérification du niveau d'huile</b> , page 13.
	Le bouchon de vidange n'a pas été suffisamment serré.	Serrer à 18-23 pi-lb (25-30 N•m).
	Absence du joint torique de la cartouche ou endommagé.	Remplacer l'ensemble du palier d'arbre.

\* Pour déterminer si le tuyau de produit ou le pistolet est bouché, exécuter la **procédure de décompression**, page 10. Débrancher le tuyau de produit et placer un récipient à la sortie produit de la pompe pour récupérer le produit. Tourner le bouton de réglage de la pression juste assez pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que c'est le tuyau de produit ou le pistolet qui est bouché.

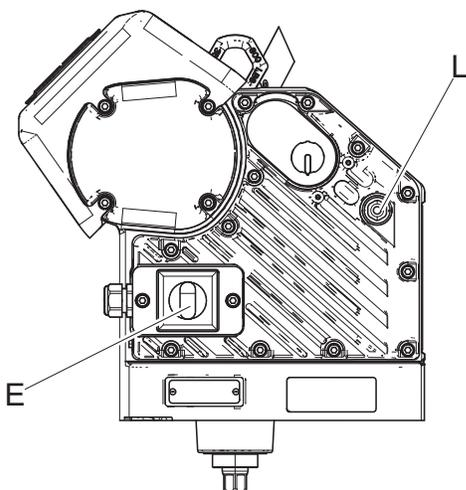
## Codes d'erreur

Les codes d'erreur peuvent être de deux types :

**Alarme** : avertit de la raison de l'alarme et arrête la pompe.

**Écart** : avertit du problème, mais il se peut que la pompe continue de fonctionner au-delà des limites établies jusqu'à ce que les limites absolues du système soient atteintes.

**REMARQUE** : Le code de clignotement est affiché à l'aide de l'indicateur de mise sous tension (L) de l'actionneur. Le code de clignotement ci-dessous indique la séquence. Exemple : le code de clignotement 2 indique deux clignotements, une pause, puis de nouveau deux clignotements et répète ensuite cette séquence.



ti24316a

**REMARQUE** : Pour effacer un code d'erreur, essayer d'abord de tourner le bouton de réglage de la pression (H) en sens anti-horaire jusqu'à la butée. Si le voyant d'état (L) clignote encore après que le bouton a été positionné sur zéro, mettre hors tension en tournant le bouton d'alimentation (E) sur OFF (Arrêt).

### Mode d'économie d'énergie

Lorsque le voyant clignote rapidement sur l'écran, cela veut dire que le pulvérisateur s'est mis en mode d'économie d'énergie. Lorsque le pulvérisateur est allumé et sous pression et que la pompe n'a plus pompé du produit depuis 30 minutes, le pulvérisateur se met en mode d'économie d'énergie et ne fonctionne que jusqu'à 75 % de la pression maximale.

Le pulvérisateur quitte le mode d'économie d'énergie lorsque :

- L'utilisateur recommence à distribuer le produit, ce qui provoque la reprise du pompage, OU
- le bouton de réglage de la pression est actionné, OU
- le pulvérisateur est mis hors tension (OFF (Arrêt)) et remis ensuite sous tension (ON (Marche)).

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
1	Alarme	<p><b>Tension trop basse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les <b>Dimensions</b>, page 25.</li> <li>• Utiliser le cordon d'alimentation recommandé (voir page 6).</li> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> </ul>
2	Alarme	<p><b>Tension trop élevée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les <b>Données techniques</b>, page 27.</li> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Vérifier si le clapet de refoulement a bien été placé sur la pompe et s'il fonctionne correctement.</li> </ul> <p><b>REMARQUE</b> : Un clapet de refoulement défectueux peut entraîner un régime trop élevé de la pompe et une tension trop élevée sur les bornes du moteur électrique.</p>

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
3	Écart	<p><b>Basse température</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réchauffer l'équipement.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
4	Écart	<p><b>Haute température</b></p> <p>La température du système se rapproche de la température de service maximale. Les prestations ont été réduites pour éviter que le pulvérisateur ne s'arrête complètement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont intacts dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le cycle d'utilisation ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
5	Alarme	<p><b>Défaillance de température du moteur</b></p> <p>La température de fonctionnement du moteur est trop élevée. Laissez refroidir l'unité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont intacts dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le cycle d'utilisation ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
6	Alarme	<p><b>Défaillance de température de la carte</b></p> <p>La température de fonctionnement de la carte de commande est trop élevée. Laissez refroidir l'unité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont intacts dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le cycle d'utilisation ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
7	Alarme	<p><b>Erreur d'étalonnage du codeur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Étalonner le codeur (voir le manuel du moteur).</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
8	Alarme	<p><b>Erreur du codeur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer l'alimentation et vérifier le voyant d'état pour voir si l'erreur est toujours active.</li> <li>• Vérifier que le câble du codeur est correctement branché.</li> <li>• Il peut être nécessaire de remplacer le codeur.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
9	Alarme	<p><b>Les versions de logiciel ne correspondent pas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtenir un jeton de mise à jour du logiciel et suivre la procédure de <b>mise à jour du logiciel</b> (pour plus d'informations, contacter le revendeur Graco ou le service technique de Graco).</li> </ul>
10	Alarme	<p><b>Échec de communication au niveau de la carte de commande</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
11	Alarme	<p><b>Panne matérielle interne au niveau de la carte de commande</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
12, 13	Alarme	<p><b>Erreur du logiciel interne</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter le distributeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
Clignotement rapide	Écart	Voir <b>Mode d'économie d'énergie</b> , page 17.

# Réparation



Pour éviter des éclaboussures et aspersions, ne jamais ouvrir un raccord de type camlock de tuyau ou d'applicateur lorsque la conduite de produit est sous pression. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10, avant faire une réparation.

Le produit de pulvérisation et l'équipement peuvent être chauds. Pour éviter toute brûlure, ne toucher ni le produit ni l'appareil quand ils sont chauds. Attendre que l'équipement ait refroidi avant d'exécuter une réparation.

## Dépose du bas de pompe Xtreme

### Outillage nécessaire

- Jeu de clés à molette
- Clé dynamométrique
- Maillet en caoutchouc
- Lubrifiant pour filetages
- Lubrifiant antigrippant
- Produit d'étanchéité pour filetages

## Débranchement et rebranchement du bas de pompe



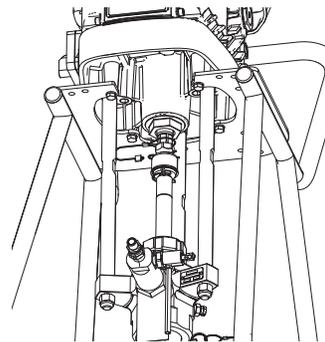
1. Rincer la pompe ; voir **Amorçage/rinçage**, page 11. Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Débrancher le tuyau de liquide. Débrancher le tuyau d'aspiration. Maintenir le raccord de sortie produit avec une clé pour éviter qu'il ne se desserre lors du débranchement du tuyau d'aspiration.



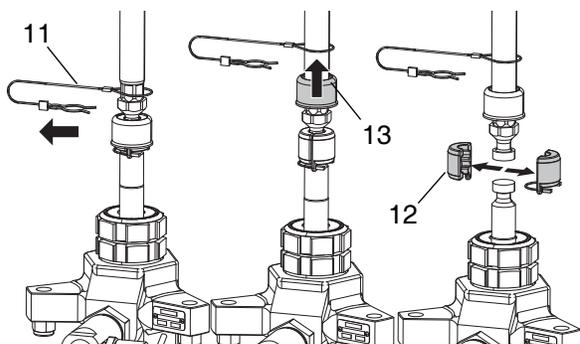
Ne pas lever la pompe via l'anneau de levage si le poids dépasse les 250 kg (550 livres). L'anneau de levage pourrait casser, ce qui peut blesser quelqu'un ou endommager l'équipement.

Faire attention lors du débranchement du bas de pompe, car il peut peser jusqu'à 25 kg (55 lb). Prendre les précautions appropriées.

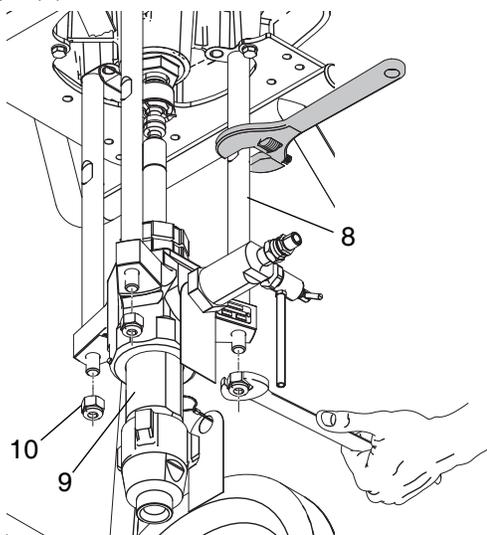
5. Si aucun entretien du moteur n'est nécessaire, le laisser fixé à son support.



6. Enlever l'étrier (11) et faites glisser le couvercle de couplage (13) vers le haut pour enlever le couplage (12).



7. Utiliser une clé pour maintenir les méplats de la barre d'accouplement pour éviter que les barres (8) ne tournent. Dévisser les écrous (10) et enlever le bas de pompe (9).



ti23127b -

8. Consulter le manuel du bas de pompe Xtreme

(311762) pour savoir comment l'entretenir.

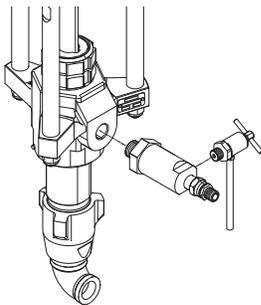
9. Raccorder de nouveau le bas de pompe en suivant dans l'ordre inverse les étapes de son démontage.

**REMARQUE** : serrer les écrous (10) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).

## Clapets anti-retour de sortie

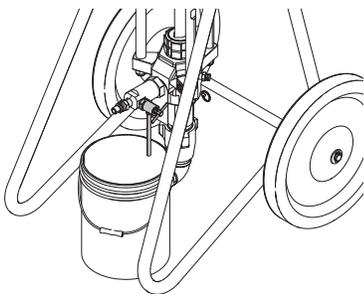


1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10 et débrancher l'appareil de son alimentation électrique avant de déposer le clapet de refoulement ou de faire son entretien.
2. Lorsque le clapet anti-retour de refoulement doit être remplacé, placer le nouveau dans le bon sens de circulation.

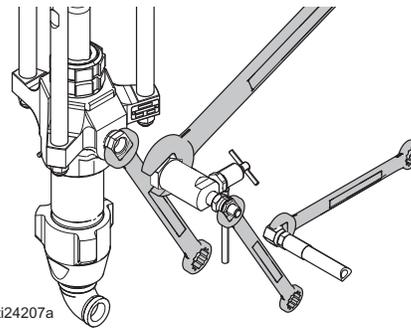


### Réparation du clapet anti-retour de refoulement

1. Rincer la pompe (voir **Amorçage/rinçage**, page 11). Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Placer un bac de récupération sous le clapet anti-retour de refoulement pour récupérer le restant de produit de pulvérisation.



5. Utiliser deux clés pour desserrer le flexible, puis détacher ce dernier du corps du clapet anti-retour de refoulement.



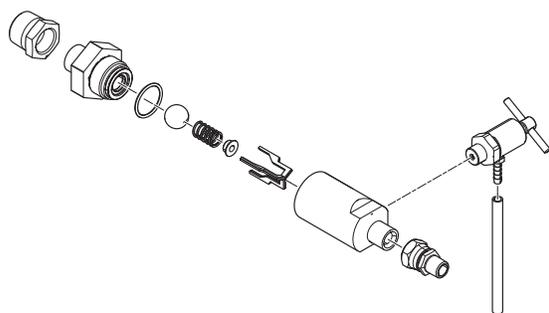
ti24207a

6. Utiliser une clé pour détacher le clapet anti-retour de refoulement, puis le déposer du bas de pompe.
- REMARQUE :** Lors de la réparation, il est possible de laisser la vanne de purge de pression raccordée au corps du clapet anti-retour de refoulement.
7. Retirer l'écrou du clapet anti-retour de refoulement du corps de celui-ci.
  8. Retirer et nettoyer tous les composants internes du clapet anti-retour de refoulement. Vérifier qu'aucun de ces composants n'est endommagé ou usé, et remplacer les composants concernés, le cas échéant.
  9. Remettre toutes les pièces dans l'ordre inverse de leur dépose : les guides de bille (3), la retenue du ressort, le ressort de pression et la bille. Utiliser un petit outil arrondi ou recouvert de mousse pour enfoncer la bille, puis vérifier si la bille et le ressort bougent librement.
  10. Remplacer le joint torique et l'enduire de graisse.

#### AVIS

Le joint torique est conçu pour être écrasé et ne peut pas être réutilisé. Le joint torique doit être remplacé chaque fois que le corps du clapet anti-retour de refoulement est ouvert. Si le joint torique est réutilisé, l'équipement risque d'être endommagé.

11. Serrer l'écrou du clapet anti-retour de refoulement sur le corps à un couple de serrage de 101–108 N•m (75–80 pi-lb).
- REMARQUE :** si la vanne de purge de pression a été retirée du clapet anti-retour de refoulement à des fins de réparation, la réinstaller au même emplacement.
12. Remonter le clapet anti-retour de refoulement sur le bas de pompe et vérifier que la flèche indiquant le sens d'écoulement soit orientée dans le sens opposé de la pompe, et que la sortie de la vanne de purge de pression soit face au sol.

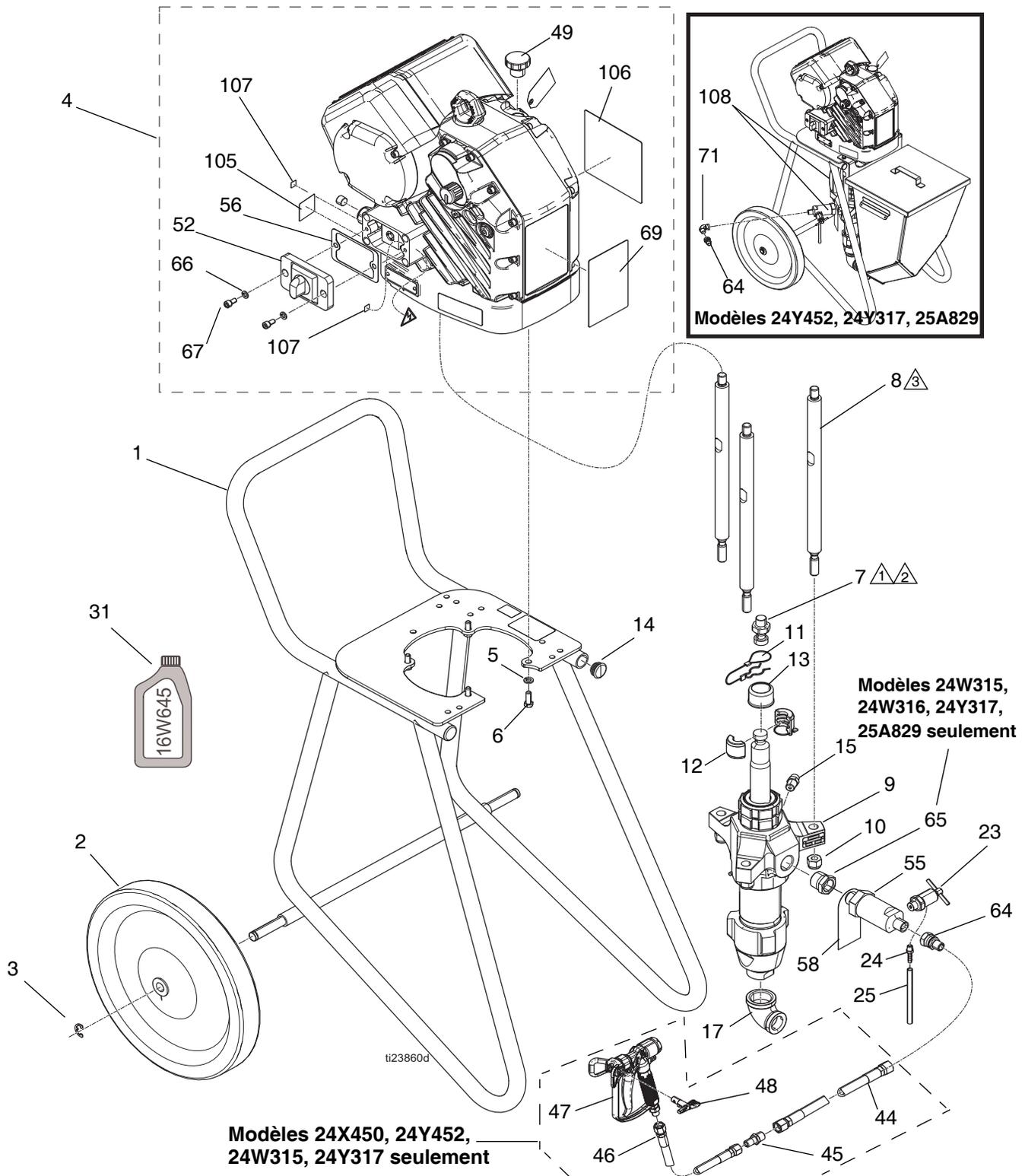


ti24206a

13. Fixer le flexible de distribution au clapet anti-retour de refoulement.

# Pièces

## Pulvérisateur



## Liste des pièces - Pulvérisateur

Réf.	Réf.	Description	Qté.	Réf.	Réf.	Description	Qté.
1	262914	CHARIOT, peint, mortier, poids léger	1	55‡		CLAPET, anti-retour de refoulement	1
2	116406	ROUE, semi-pneu, poids léger	2	56	17B509	JOINT, couvercle, boîtier de raccordement	1
3	113436	BAGUE, retenue	2			Étiquette, huile	1
4*	24V016	MOTEUR, endroits non dangereux	1	57		ÉTIQUETTE, instructions	1
5	100133	RONDELLE, sécurité, 3/8	4	58	17A411	Raccord, pivot	1
6	100101	VIS, à tête, tête hex.	4	64	162505	RACCORD, douille	1
7	15H392	TIGE, adaptateur Xtreme	1	65	15Y463	(Modèles : 24W316, 24W315, 24Y317, 25A829)	1
8	257150	TIGE, liaison, longueur 14 1/4	3			RONDELLE, blocage et ressort	2
9		BAS DE POMPE, Xtreme, nf, Xseal, disque	1	66	104572	VIS, bouchon, tête creuse	2
	L145C8	Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452		67	115264	ÉTIQUETTE, marque, Xtreme Z45	1
	L250C8	Modèles : 24W315, 24W316, 24Y317		69		ÉTIQUETTE, marque, Xtreme Z25	1
	25A710	Modèle : 25A829		71	C19024	COUDE tournant	2
10	101712	CONTRE-ÉCROU	3			(Modèles : 24Y452, 24Y317, 25A829)	
11	244820	CLIP, épingle (avec cordon)	1	105▲	195795	ÉTIQUETTE, avertissement	1
12	244819	RACCORD, ensemble, 145–290 Xtreme	1	106▲	16W360	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement	1
13	197340	COUVERCLE, manchon de raccordement	1	107▲	16T764	ÉTIQUETTE, avertissement	1
14	16W767	BOUCHON, tuyauterie	2	108▲	189285	ÉTIQUETTE, avertissement (modèle 25A829 uniquement)	2
15†		BOÎTIER, rupture, disque	1				
	127628	Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452					
	258962	Modèles : 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829					
17	116401	ADAPTATEUR, coude	1				
23‡	245143	VANNE, détente	1				
24	116746	RACCORD, cannelé, plaqué	1				
25	116750	TUBE, nylon	1				
31◆	16W645	HUILE, synthétique pour engrenages sans silicone ISO 220, 0,95 litre (1 quart).	1				
44	H43850	HOSE, Xtreme, 4 500 PSI, 0,375 ID, 50 pi. (Modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
45	164856	RACCORD, mamelon, réduction (Modèles : 24X451, 24W316)	1				
46	H42506	TUYAU, avec raccords, 38,6 MPa (386 bars ; 4500 psi), DI 6,3 mm (0,25 po.), 1,8 m (6 pi.) (Modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
47	XTR510	PISTOLET, XTR5, 1 po. HND, 4fng, XHD529, nf (Modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
48	XHD651	BUSE, pulvérisation, rendement élevé (Modèles : 24W315, 24Y317)	1				
49	15H525	BOUCHON, remplissage	1				
52	17B507	COUVERCLE, boîte à bornes	1				

\* Le kit 24V016 comprend un adaptateur (7) et des étiquettes (69)

† Compris dans le bas de pompe (9). Pour plus d'informations, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.

‡ KIT 127631, clapet anti-retour de refoulement (contient 23, 55)

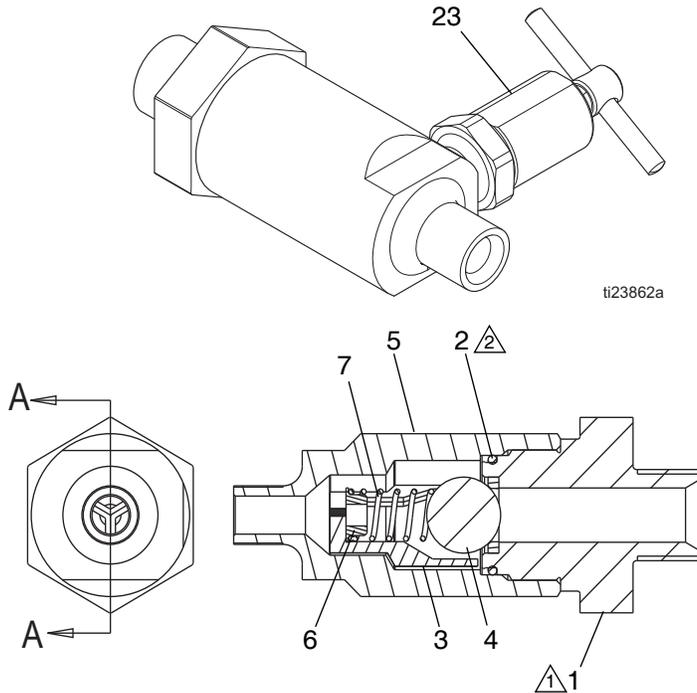
◆ La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle est expédiée de l'usine. L'huile supplémentaire doit être achetée séparément.

▲ Les étiquettes, plaquettes et cartes d'avertissement de rechange peuvent être obtenues gratuitement.

### Caractéristiques des pièces :

Réf.	Instruction
①	Serrer à un couple de 196–210 N•m (145-155 pi-lb)
②	Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages
③	Serrer à un couple de 68–81 N•m (50–60 pi-lb)

# Clapet anti-retour de refoulement



ti23862a

## Liste des pièces - Clapet anti-retour de refoulement

Réf.	Réf.	Description	Qté.
1	127882	ÉCROU, siège (contenu : 4)	1
2*	102595	JOINT, torique	1
3	181492	GUIDE, bille	3
4	102972	BILLE, métallique	1
5	17A091	CORPS, bille, clapet anti-retour	1
6	181535	BAGUE D'ARRÊT, ressort	1
7	108361	RESSORT, compression	1
23	245143	VANNE, détente	1

\* Le joint torique (2) doit être remplacé en cas de démontage du clapet anti-retour de refoulement. Le joint torique est conçu pour être écrasé et ne doit pas être réutilisé.

### Caractéristiques des pièces :

Réf.	Instruction
⚠	Serrer à un couple de 101–108 N•m (75–80 pi-lb)
⚡	Lubrifier

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. Ce manuel contient du français. MM 333208

**Siège social de Graco** : Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA**  
 Copyright 2019, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

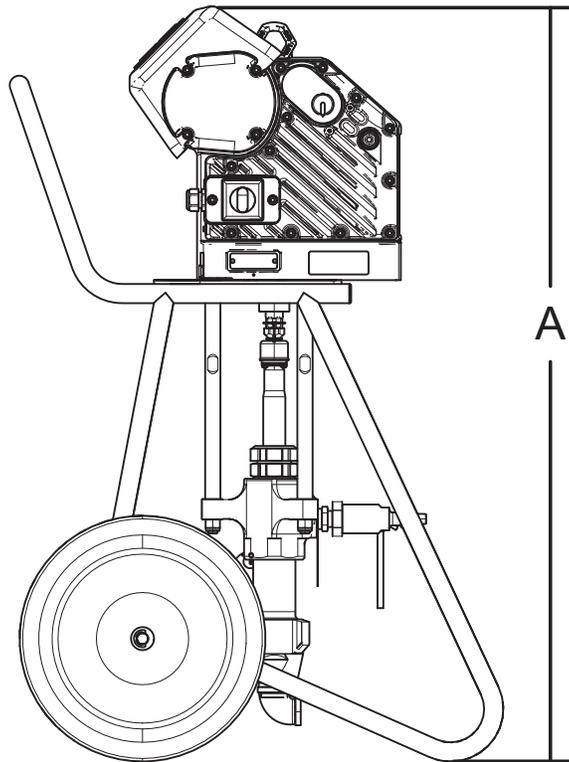
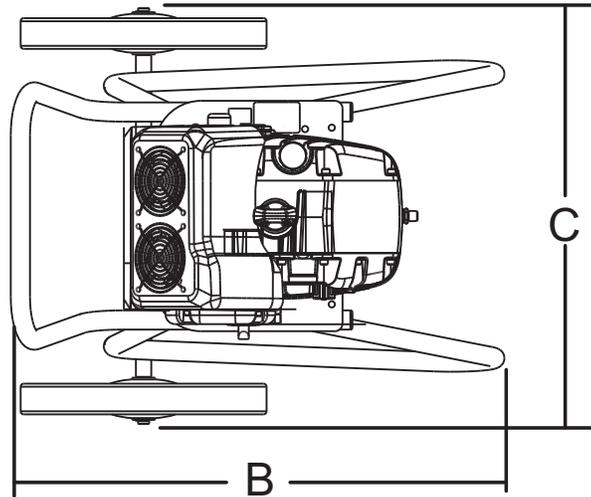
www.graco.com  
 Révision E, juillet 2019

**Accessoires :**

Réf.	Description
17B291	MÉLANGEUR, Jiffy PS-1
24V083	KIT DE TRÉMIE
24V499	SUPPORT DE TRÉMIE
245176	KIT TUYAU DE SUCCION XTREME
17N254	JETON DE MISE À JOUR DU LOGICIEL†

† Voir le manuel du moteur pour des instructions sur la procédure de mise à jour du logiciel

# Dimensions



ti30924a

## Dimensions du moteur

A, Hauteur	1,27 m (50,0 in)
B, Profondeur	0,85 m (33,5 in)
C, Largeur	0,71 m (28,0 in)



# Données techniques

<b>Pulvérisateur électrique airless haute pression</b>		
<b>Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452, 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829</b>		
	<b>Système impérial (E.U.)</b>	<b>Unités métriques</b>
Pression de service produit maximale (Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452)	4500 psi	31 MPa, 310 bars
Pression de service produit maximale (Modèles 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829)	2600 psi	17,9 MPa, 179 bars
Course	Clé hexagonale 4,75 in.	120 mm
Régime maximum continu (Pour ne pas user prématurément la pompe, ne PAS dépasser le régime maximal recommandé de la pompe à produit)	33 cycles par minute	
Poids	230 lbs	104 kg
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation		
Modèles 24X450, 24X451, 24Y452, 24W315, 24W316, 24Y317	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuance 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir, aluminium	
Modèle 25A829	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuance 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, aluminium	
Plage de température ambiante de fonctionnement	23° à 120 °F	-5° à 50 °C
Température maximum du fluide	Voir <b>Informations concernant les modèles</b> , page 2	
Tension d'entrée	200-240 V CA, monophasé, 50/60 Hz	
Courant d'entrée	20A maximum	
Pression sonore	74 dB au régime maximal	
Volume maximal d'huile ♦	1,0-1,2 quart	0,9-1,1 l
Spécifications de l'huile	Numéro de référence Graco. 16W645 Huile pour démultiplicateur synthétique extrême pression sans silicone ISO 220	
<b>Dimensions des entrées &amp; sorties</b>		
Taille d'entrée de fluide	1-1/4 npt(m)	
Taille de sortie de produit	3/8 npt(m)	
<b>Exigences relatives aux flexibles</b>		
Pression minimale	4500 psi	31 MPa, 310 bars
Longueur minimale	50 ft	15 m
Diamètre intérieur minimal	3/8"	10 mm
Résistance maximale selon la norme ISO 8028	9100 Ω/pi.	30 000 Ω/M

♦ La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle est expédiée de l'usine. Bidons d'huile vendus séparément.

## Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyau, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

### **POUR LES CLIENTS GRACO CANADA**

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

**Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet [www.graco.com](http://www.graco.com).**

**Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).**

**POUR COMMANDER**, contacter votre distributeur Graco ou appeler pour identifier votre distributeur le plus proche.

**Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Télécopie : 612-378-3505**